Air Liquide

ميثاق السلوك

تمهيد

ميثاق السلوك هي موجودة لإرشادنا ولإظهار كيف تدعم السلوكيات الصحيحة هدفًا أكبر.

الزملاء الأعزاء،

إننا نتشارك الطموح في أن نكون شركة رائدة في قطاعنا، وننجز عملنا على المدى الطويل، ونُسهِم في عالم أكثر استدامة وأن نتصرف بشكل مناسب في كل ما نقوم به.

وفي جميع الدول التي نعمل بها وفي جميع أنشطتنا، نحن ندعم مبادئ العمل الخاصة بنا: فالأمانة والشفافية تُلهم سلوكنا وأفعالنا بما يتوافق مع القانون، واحترام بعضنا البعض، واحترام المساهمين بشركتنا، وبيئتنا.

في بعض الأحيان نواجه مواقف معقدة أو صعبة. تدعم مدونة قواعد السلوك وتحمي أعمالنا ومؤسستنا ، وهي موجودة لإرشادنا ولإظهار كيف تدعم السلوكيات الصحيحة هدفًا أكبر.

يرجى قراءة هذا الميثاق بعناية والرجوع إليه متى اقتضت الحاجة. لا تتردَّد في طرح الأسئلة ولا تتردد في طلب المشورة عندما يكون لديك أي شكوك.

النزاهة والشفافية هما الركيزتان الأساسيتان لمبادئ الأخلاق لدينا.كلاهما ضروري لتوليد الثقة والحفاظ عليها على المدى الطويل بين جميع أصحاب المصلحة. أعتمد عليك في أن تكون قدوة إيجابية من خلال الالتزام بمبادئنا وإلهام الآخرين للتصرف بشكل أخلاقي ومسؤول في جميع الأوقات ، داخليًا وخارجيًا.

فرانسوا جاكوف

فرانسوا جاكوف

تمهيد

إن الأخلاقيات والالتزام بها ضروري لتحقيق تنمية مستدامة ومربحة لأنشطتنا.

إن الأخلاقيات والامتثال أمران ضروريان لتحقيق تنمية مستدامة ومربحة لأنشطتنا. بالإضافة إلى الامتثال لقوانين الدول التي نعمل فيها، فإننا أيضًا نشجـــع ثقافة الأمانة والشفافية الخاصة بنا.

إن ضمان مكان عمل آمن وصحي، واحترام حقوق الإنسان، وحماية البيئة، ومحاربة الفساد هي النتيجة لهذه المبادئ.

ميثاق السلوك المحدَّث هذا سوف يحل محل المفاهيم الرئيسية لميثاق السلوك المنشور في عام ٢٠٠٧ وميثاق السلوك المتعلق بمكافحة الفساد المنشور في عام ٢٠٠٩. وهو يقدم وثيقة ثرية وسهلة الاستخدام، مع الأخذ في الاعتبار آخر التطورات التنظيمية، وأفضل الممارسات، وتعيين المخاطر.

يوضح هذا الميثاق القواعد الأخلاقية التي يجب علينا جميعا التمسك بها بالإضافة إلى السلوكيات المرتقبة. كما أنه يقدّم أمثلة ومواقف من الحياة الواقعية.

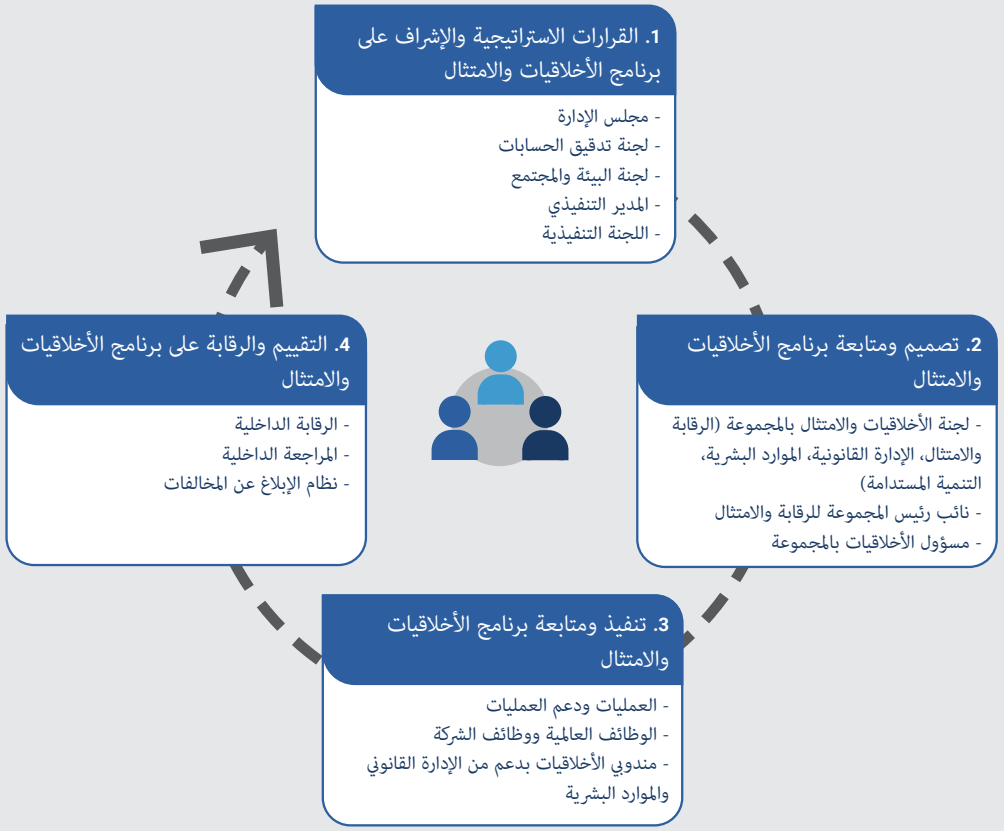
ومن الضروري فهم هذه القواعد ومشاركتها والامتثال لها.

القضايا الأخلاقية تكون معقدة في بعض الأحيان. لا تحتفظ بمخاوفك لنفسك – عبر عن رأيك واطلب الدعم: مديرك، ومندوبي الأخلاقيات المحليين، والقسم القانوني وأنا متوفرون لمساعدتك.

شكرًا لكم على التصرف بأمانة وشفافية.

امانوئيل لاردو
مسؤول الأخلاقيات بالمجموعة

هيئة الأخلاقيات والامتثال بشركة اير ليكويد



إن الالتزام بقواعد الأخلاقيات هي مسؤولية الجميع

نطاق وتطلعات الميثاق

يسري ميثاق السلوك على جميع الموظفين، والمسؤولين، والمديرين بالشركة الأم اير ليكويد إس أي. والكيانات التابعة لها، ويشار إليها («إير ليكويد »). ويعد الميثاق جزء من برنامج الامتثال بشركة اير ليكويد ويتضمن أيضًا تعيين المخاطر، والتدريب المنتظم، والسياسات الإضافية ذات الصلة. يجب على الجميع احترام المبادئ الواردة في الميثاق بغض النظر عن مناصبهم.
تشجع اير ليكويد المعايير الأخلاقية العالية وتهدف إلى العمل مع شركاء عمل يتقاسمون معنا قيمنا. وترتقب اير ليكويد من جميع شركاء العمل (المقاولين، والموردين، والموزعين، والمستشارين، الخ) الالتزام بالمبـــــادئ الواردة في ميثاق السلوك هذا بالإضافة إلى ميثاق السلوك الخاص بالمورِّد، عندما تقتضي الحاجة.

وينبغي اتباع «نهج القواعد الأكثر صرامة» داخل اير ليكويد. وهو ما يعني أنه عندما يكون القانون المحلي أكثر صرامة من شروط ميثاق السلوك، عندئذٍ يجب تنفيذ القانون المحلي.
وعندما تكون شروط ميثاق السلوك أكثر صرامة من القانون المحلي، ينبغي أن يسري ميثاق السلوك. ومع ذلك إذا كان هناك اختلاف متضارب بين ميثاق السلوك والقوانين المحلية، فإن القوانين المحلية تغلب على ميثاق السلوك.

نطاق وتطلعات الميثاق

يتعهد جميع الموظفين بالالتزام بشروط ميثاق السلوك بشكل سنوي كجزء من تدريب الأخلاقيات الإلزامي السنوي.

وأي شخص ينتهك مقتضيات ميثاق السلوك سيخضع للإجراءات التأديبية (تتضمن وتصل إلى الفصل) المتوافقة مع القواعد الداخلية، ومن المحتمل أن يخضع لإجراءات قانونية.

قبل قيام مدير الكيان بفرض أي عقوبة، ينبغي عليه استشارة الإدارة القانونية، وإدارة الموارد البشرية ومسؤول الأخلاقيات، وإبلاغهم بالإجراءات التأديبية المنظورة.

ملخص

1 التصرف برعاية، P.10

2 التصرف بأمانة وشفافية، P.24

3 التصرف بمسؤولية، P.44

4 التنفيذ، P.52

إستخدم رمز "المنزل" للعودة إلى القائمة الرئيسية

1

التصرف برعاية

السلامة والأمن، P.12

المساواة والتنوع ومنع المضايقات، P.14

حماية أصولنا
(الأصول المادية والملكية الفكرية)، P.16

السرية، P.18

خصوصية البيانات، P.20

التواصل الخارجي ووسائل
التواصل الاجتماعي، P.22

السلامة والأمن

إن ضمان وجود بيئة عمل آمنة وسالمة لجميع موظفينا وشركائنا هو أولوية لدى اير ليكويد . ولأنها مسألة تتعلق بالناس وصحتهم وحياتهم، فإن طموح المجموعة هو انعدام أية حوادث.

ما الذي أحتاج إلى معرفته؟

- لكل موظف الحق في أن يعمل في بيئة عمل آمنة وسالمة.
- وضعت المجموعة سياسات ومعايير وإجراءات السلامة (منع المخاطر الصناعية) والأمان (منع المخاطر المرتبطة بالأحداث الضارة) تسري على الموظفين، والمقاولين من الباطن، ومقدمي الخدمات، في الأماكن التي تعمل فيها اير ليكويد .
- عندما يعمل أحد الموظفين في موقع تابع لطرف ثالث، ينبغي عليه الاطلاع على قواعد السلامة والأمن الخاصة بالطرف الثالث والامتثال لها.
- تضمن اير ليكويد سلامة وجودة منتجاتها وخدماتها وتروج لها بمسئولية.

ماذا تتضمن مسؤوليتي

- أن أتمسك بالقوانين واللوائح المعمول بها وجميع السياسات ذات الصلة الخاصة بشركة اير ليكويد والمصممة لضمان وجود ظروف عمل آمنة وسالمة.
- أن أشارك في تدريب السلامة وأتبع جميع إجراءات الطوارئ المعمول بها في حالة وقوع حوادث خطيرة (حرائق، هجمات، الخ).
- أن أبلغ فورًا عن جميع المخاطر المحتملة، والممارسات والتركيبات غير الآمنة، ومشكلات السلامة أو الأمن على مدير المنشأة أو مدير الصحة والسلامة والبيئة.

هل تريد التعمق أكثر؟

اتصل بمديرك أو مدير المنشأة أو مدير السلامة والصحة والبيئة أو مدير الموارد البشرية، أو ارجع إلى شبكة إنترانت الأمن وشبكة إنترانت السلامة الخاصة بالمجموعة.

من الناحية العملية

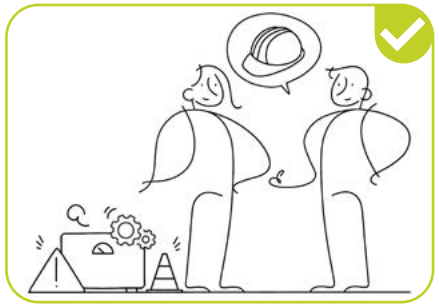
في هذا الموقف...

خلال جولاتك، ترى أنه لم يتم استبدال الجزء الواقي لقطعة دوّارة بأحد الماكينات.

الماكينة تعمل وهناك خطر يتمثّل في تعرّض أحد الأشخاص أو شيء ما للجذب.

ولكنه من المعقّد تصحيح الوضع بدون إيقاف المعدات والتسبّب في خطر نقص التوريد للعميل.

ماذا ينبغي عليك أن تفعل؟



السلامة هي الأولوية.

بما أن السلامة هي الأولوية، ينبغي أن تضع فورًا علامات للتحذير من الخطر، ثم تبلغ مديرك حتى يمكن اتخاذ الإجراءات لتأمين المنطقة.

وهذا يعني (إذا لزم الأمر) إيقاف المعدات لإصلاح الواقي، ووضع حاجز آخر حول المعدات، وتقييد الوصول إلى المنطقة، الخ.

أمثلة على المواقف غير الآمنة

- التدخين في الأماكن غير المخصصة - مثلًا بالقرب من منطقة تخزين منتج مشتعل (غاز الهيدروجين، غاز الأسيتيلين، زيت، الخ ...) أو منطقة تهوية.
- عدم ارتداء معدات الوقاية الشخصية. فهو يمكن أن يتسبب في إصابات أو أمراض أو حتى الوفاة.
- عدم اتباع قواعد الأمن عند السفر، خصوصًا في أحد الدول الحساسة.

المساواة والتنوع ومنع المضايقات

تشجع اير ليكويد التنوع وتكافؤ الفرص للنمو المهني، بغض النظر بصفة خاصة عن الجنس والنوع والسن والاحتياجات الخاصة أو التوجه الجنسي، ولا تسمح بالمضايقات أو التمييز.

ما الذي أحتاج إلى معرفته؟

- تمنح اير ليكويد كل موظف فرصة متساوية للترقّي وتحقيق الاستفادة القصوى من مواهبه.
- اير ليكويد ملتزمة بتقديم بيئة شاملة للأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة.
- تدعم اير ليكويد وتشجع مكان العمل الخالي من أي شكل من المضايقات، بما في ذلك التنمر أو التحرش الجنسي أو العنف أو أي فعل يخلق مكان عمل ينطوي على تهديدات.

ماذا تتضمن مسؤوليتي

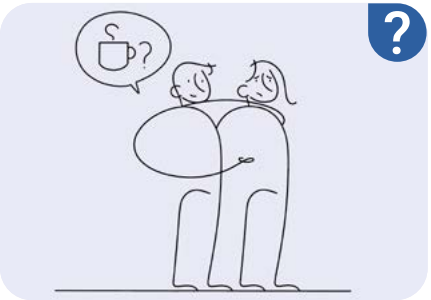
- أقيّم كلًّا من المرشحين للتوظيف والموظفين الذين أُشرِف عليهم على أساس الجدارة والأعمال المرتبطة مباشرةً بمهاراتهم وأدائهم المهني.
- أعامل كل شخص تربطني به علاقة مهنية بوقار واحترام ولا أنخرط في سلوك عدواني أو مرعب أو تمييزي.

هل تريد التعمق أكثر؟

اتصل بمديرك و/أو إدارة الموارد البشرية.

من الناحية العملية

في هذا الموقف...

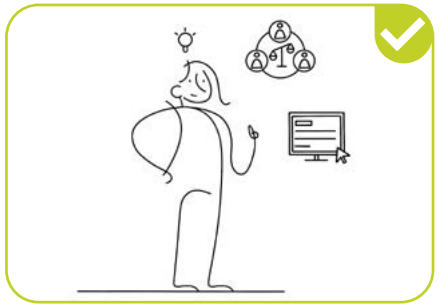


انضم أحد الزملاء الجدد إلى قسمك. وحاولتَ إشعاره / إشعارها بالترحيب، لكنها / لكنه أساء فهم الأمر.

وهي / هو يظل يطلب منك الخروج في موعد غرامي ويذكر تعليقات محرجة. وعلى الرغم من إبلاغك لها / له بعدم اهتمامك، إلا أنها / أنه يصرّ.

وأنت الآن تشعر بعدم الارتياح أثناء تواجدها / تواجده.

ماذا ينبغي عليك أن تفعل؟



نظرًا لأن سلوك زميلك يمكن اعتباره مضايقة وأنت طلبت منه / منها التوقف، ينبغي عليك الآن تصعيد المسألة إلى مديرك أو إدارة الموارد البشرية. وبدلًا من ذلك، يمكنك تقديم تنبيه أخلاقي من خلال منصة الإبلاغ عن المخالفات. وسوف تحرص اير ليكويد على أنه سيتم حمايتك من أي عواقب سلبية تنشأ عن الإبلاغ عن الحادث.

أمثلة على السلوك غير المقبول

- يتم استثناء بعض الزملاء من فعاليات اجتماعية لأنهم ينحدرون من خلفية ثقافية مختلفة.
- يظل أحد الموظفين يذكر دعابات غير ملائمة لزملائه فيما يتعلق بالعرق أو الدين أو الثقافة.
- أحد المديرين يتصرف بازدراء ويهين أعضاء فريقه.

حماية أصولنا
(الأصول المادية والملكية الفكرية)

نظرًا إلى أن اير ليكويد هي شركة متوجهة نحو الابتكار، فإن أصولها لا تتكون من أصول مادية فقط، بل تقنيات وابتكارات ومعرفة فنية أيضًا. ينبغي استخدام أصولنا بمستوى مرتفع من العناية ولأغراض مرتبطة بالعمل فقط.

ما الذي أحتاج إلى معرفته؟

- تحمي اير ليكويد الابتكار الذي يتم تطويره في المجموعة من خلال حقوق الملكية الفكرية (مثل براءات الاختراع والعلامات التجارية) لمنع الاستيلاء عليها على نحو غير ملائم من جانب الآخرين.
- إن الإضرار بأصول الشركة أو سرقتها أو إهدارها بالإضافة إلى انتهاك حقوق الملكية الفكرية له تأثير سلبي على الأداء المالي والتشغيلي للشركة وعلى سمعة الشركة.

ماذا تتضمن مسؤوليتي

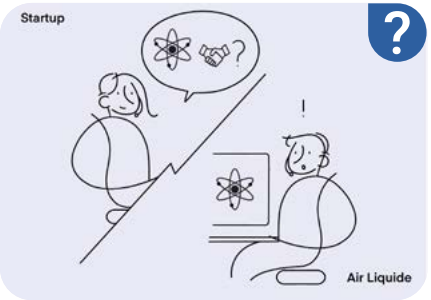
- أحمي أصول وموارد اير ليكويد من أي ضرر أو تغيير أو احتيال أو ضياع أو سرقة.
- أُعلم صاحب العمل عن أي ابتكارات أو اختراعات تتم باستخدام أصول أو موارد الشركة.
- أحترم حقوق الملكية الفكرية الخاصة بالجهات الخارجية.

هل تريد التعمق أكثر؟

اتصل بمديرك، أو بضابط الأمن المحلي أو في مركز التوزيع، أو إدارة الملكية الفكرية، أو ارجع إلى شبكة إنترانت بخصوص الملكية الفكرية.

من الناحية العملية

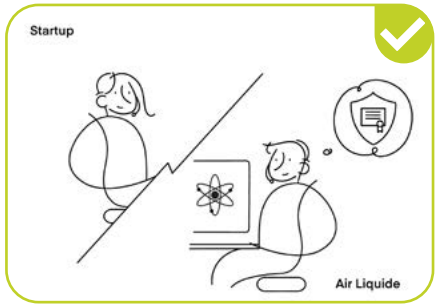
في هذا الموقف...



شركة ناشئة تتصل بك وتعـــرض مناقشة حل تقني مبتكر تود أن تعرضه من أجل تعاون مستقبلي.

وكانت اير ليكويد تعمل على مشروع بحث وتطوير مشابه.

ماذا ينبغي عليك أن تفعل؟



قبل أي نقاش مع طرف ثالث، لتجنب النزاعات المستقبلية حول الملكية الفكرية، ينبغي عليك التأكد أنه تم حماية معلوماتنا وتتحقق أنه تم حماية معلوماتهم أيضًا.

بدعم من قسم الملكية الفكرية، تأكد من وضع الإطار التعاقدي المناسب قبل تبادل أي معلومات حساسة (مثل اتفاق السرية).

أمثلة على الأصول المزمع حمايتها

- الابتكارات الفنية، والمعرفة الفنية السرية، والتصميم الصناعي (الرسومات، المظهر المادي للمنتجات، الخ).
- العلامات التجارية، والأسماء التجارية، والشعارات التي نقوم باستخدامها في أعمالنا.
- المواقع التشغيلية، وقطع الغيار ، والأجهزة الطبية، والاسطوانات، والشاحنات، والمكاتب.

السرية

إن الحفاظ على معلومات الأعمال لشركتنا ولشركائنا في بيئة تصبح رقمية أكثر فأكثر، يعتمد على مسئوليتنا وحيطتنا جميعًا.

ما الذي أحتاج إلى معرفته؟

- المعلومات السرية هي المعلومات التي ليست عامة ومرتبطة بأنشطتنا و/أو أنشطة شركائنا في العمل. وهي تتضمن كلًا من المعلومات الفنية والمرتبطة بالأعمال.
- تتخذ اير ليكويد (وتتوقع من موظفيها اتخاذ) الإجراءات المناسبة لحماية المعلومات المتعلقة بالمجموعة، وعملائها وغيرهم من شركاء العمل بما يتوافق مع الإجراءات الداخلية.
- يقدم ميثاق السلوك للحماية الرقمية تفاصيل حول الإجراءات والقواعد المعمول بها للتعامل مع المعلومات الرقمية.

ماذا تتضمن مسؤوليتي

- أحمي وأحافظ على الوثائق والبيانات السرية والغير معلنة ذات الطبيعة الاستراتيجية أو المالية أو الفنية أو التجارية.
- أفصح عن المعلومات السرية داخليًا فقط على أساس الحاجة للمعرفة.
- أطلب من شركاء العمل الحفاظ على سرية المعلومات التي تقدّمها اير ليكويد وبصفة خاصة بإبرام اتفاقات السرية. وأيضًا، ألتزم تمامًا بأي تعهد تعاقدي مقدَّم إلى أحد العملاء أو أي شريك عمل آخر.
- أدرك أن التزامي بالحفاظ على السرية يستمر حتى بعد مغادرتي لشركة اير ليكويد.

هل تريد التعمق أكثر؟

اتصل بمديرك أو بالإدارة القانونية أو إدارة الملكية الفكرية وارجع إلى شبكة إنترانت حول الأمن الرقمي.

من الناحية العملية

في هذا الموقف...

أنت تسافر بانتظام للعمل مع زملائك بالقطار أو بالطائرة.

وتخطط غالبًا لاستخدام الوقت الذي تقضيه في وسائل النقل العامة للعمل والاستعداد للاجتماعات المقبلة. وتدرك أن الآذان الفضولية ربما تسمع محادثاتك.

ماذا ينبغي عليك أن تفعل؟

عندما تعمل بعيداً عن موقعك أو مكتبك، ينبغي أن تعير انتباه إضافي للحفاظ على المعلومات السرية من التسرب.

ينبغي ألا تعمل على المسائل السرية أو تذكر اسم الأفراد أو الشركات (المجموعة أو العملاء أو شركاء العمل) في الأماكن العامة، وينبغي أن تستخدم شاشات الحفاظ على الخصوصية على الكمبيوتر المحمول الخاص بك

أمثلة على السلوك المحظور

- عدم حماية أو إعطاء كلمات المرور الخاصة بي إلى الآخرين، بما في ذلك الزملاء (أعضاء الفريق، زملاء العمل).
- التعامل مع البيانات الحساسة بدون حماية كافية (على سبيل المثال، التشفير، استخدام بريد إلكتروني مؤمن، الشبكة الخاصة الظاهرية المؤمنة).
- سحب او نسخ أي معلومات سرية، خصوصًا عندما ينتهي عقد العمل الخاص بي.

خصوصية البيانات

إن حق كل فرد في الخصوصية هو محل اهتمام رئيسي لدى اير ليكويد . نحن ملتزمون باتخاذ الإجراءات اللازمة لتقديم الحماية عند التعامل مع البيانات الشخصية الخاصة بالموظفين أو شركاء العمل أو أي شخص آخر.

ما الذي أحتاج إلى معرفته؟

- البيانات الشخصية هي أي بيانات يمكن أن تؤدي إلى تحديد هوية (عند ربطها ببيانات أخرى) أحد الأشخاص بطريقة مباشرة أو غير مباشرة.
- تعالج اير ليكويد البيانات الشخصية (بمعنى الجمع والتخزين والاستخدام والنقل والعرض والحذف) بشكل صارم وفقًا للقوانين واللوائح المعمول بها.
- يجب جمع البيانات الشخصية لغرض محدَّد ومشاركتها فقط مع أولئك الذين يحتاجون إلى الوصول إليها على نحو مشروع، وتخزينها على نحو آمن.

ماذا تتضمن مسؤوليتي

- أتأكد من تعاملي مع البيانات الشخصية على النحو الذي يقتضيه القانون المعمول به وإجراءاتنا الداخلية، خصوصًا قبل الإفصاح عنها خارج اير ليكويد.
- أُبلغ فورًا عن أي تسريب للبيانات الشخصية إلى مديري أو منسِّق حماية المعلومات.

هل تريد التعمق أكثر؟

اتصل بمنسِّق حماية المعلومات أو الإدارة القانونية لديك وارجع إلى شبكة إنترانت حول الأمن الرقمي.

من الناحية العملية

في هذا الموقف...

أحد شركاء العمل يطلب العناوين الشخصية لزملائك لكي يرسل إليهم عينة من أحدث منتجاته.

وأنت تعتقد أنهم قد يحبون الفكرة، لكنك تتساءل ما إذا كان بوسعك مشاركة هذه المعلومات.

ماذا ينبغي عليك أن تفعل؟

إن أسماء وعناوين الموظفين تشكل بيانات شخصية (وفقًا للقانون المحلي) ربما يجوز لك مشاركتها في ظل ظروف معينة فقط.

قبل مشاركتك لمثل هذه المعلومات، فإنك تحتاج إلى التحقق مع الإدارة القانونية و/أو منسِّق حماية المعلومات مما إذا كان بإمكانك المواصلة وكيفية القيام بذلك، إذا كان مسموحا به.

أمثلة على السلوك المحظور

- الاحتفاظ بالبيانات الشخصية لفترة أطول من الضروري ومن المسموح به
- الكشف عن المعلومات المتعلقة بصحة المرضى وعلاجهم الطبي.

التواصل الخارجي ووسائل التواصل الاجتماعي

إن اير ليكويد ملتزمة بالتواصل المنفتح والجدير بالثقة مع جميع الجهات المعنية بها. وينبغي على كل موظف الإسهام في حماية سمعة الشركة والترويج لها من خلال السلوك الحذر والمهني عند استخدام التواصل الخارجي ووسائل التواصل الاجتماعي.

ما الذي أحتاج إلى معرفته؟

- تُولي اير ليكويد اهتمامًا كبيرًا لضمان جودة ودقة المعلومات التي يتم نقلها إلى جميع الجهات المعنية بما في ذلك وسائل الإعلام وشركاء العمل وأسواق رأس المال.
- يتشارك جميع الموظفين مسؤولية جماعية عن سمعة الشركة وصورتها.

ماذا تتضمن مسؤوليتي

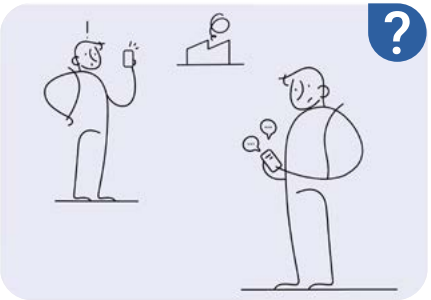
- لا أجيب عن الأسئلة أو أقدّم التزام بالنيابة عن اير ليكويد إن لم أكن مفوضًا من الشركة للقيام بذلك. وفي حالة تواصل وسائل الإعلام معي، أحيلهم إلى مديري الذي ينبغي عليه مراجعة المسألة مع إدارة التواصل المعنية.
- ينبغي أن أتصرف بحصافة ومهنية عند استخدام وسائل التواصل الاجتماعي الشخصية عن طريق النشر عبر الإنترنت أو أي شكل من أشكال التواصل العام فيما يتعلق بوظيفتي أو المجموعة أو بيئة عملي.
- وفي حالة رغبتي في ذلك، يمكنني مشاركة المنشورات الرسمية لشركة اير ليكويد على حساباتي الشخصية وعلى وسائل التواصل الاجتماعي (والبيانات الصحفية، والمقالات على موقع airliquide.com، وعروض العمل).
- في حالة دعوتي للتحدث خارجيا عن أحد الموضوعات المتعلقة بعملي، ينبغي علي أولًا استشارة مديري الذي بوسعه مراجعة الطلب مع الإدارة المعنية.

هل تريد التعمق أكثر؟

اتصل بمديرك أو إدارة التواصل وارجع إلى الميثاق بشأن استخدام وسائل التواصل الاجتماعي العامة من جانب موظفي اير ليكويد .

من الناحية العملية

في هذا الموقف...



وقع حادث في أحد مواقع اير ليكويد الصناعية، وأنت ترى تعليقات كثيرة من الناس على وسائل التواصل الاجتماعي. وتبدو بعض التعليقات غير صحيحة وتعتقد أنها يمكن أن تضر بسمعة اير ليكويد.

وتريد وضع الأمور في نصابها بنشر تعليقك الخاص.

ماذا ينبغي عليك أن تفعل؟

ينبغي عليك الامتناع عن نشر أي تعليق حيث أنك غير مفوض للتحدث بالنيابة عن الشركة.

ومع ذلك ينبغي عليك إحالة المسألة إلى إدارة التواصل حتى يمكنهم إعداد رد مناسب إذا احتاج الأمر.

أمثلة على السلوك المحظور

- مشاركة معلومات حساسة على وسائل التواصل الاجتماعي (سواء تتعلق بمشروع أو عميل أو المجموعة).
- الإفصاح عن معلومات حساسة من خلال الإجابات على استفسارات أو استطلاعات رأي شركة استشارة خارجية.

تضارب المصالح P.26

الفساد واستغلال النفوذ P.28

الوسطاء P.30

الهدايا والضيافة P.32

المنافسة العادلة P.34

النزاهة والشفافية فيما يتعلق بالمعلومات P.36

العمليات الحساسة الأخرى P.38

المساهمات السياسية P.38

دفعات التسهيلات / مدفوعات السلامة الشخصية P.39

حشد الدعم / الشؤون العامة P.40

التبرعات الخيرية P.41

التداول من الداخل P.42

التجارة الدولية وغسل الأموال P.43

2

التعامل بنزاهة وشفافية

تضارب المصالح

تحترم اير ليكويد المصالح الشخصية لموظفيها وحياتهم الخاصة. ومع ذلك، من المهم تجنب التضارب بين مصالح اير ليكويد ومصالح المرء الشخصية، والإبلاغ عن أي التزام أو علاقة يمكن أن تخلق تضاربا من هذا القبيل بشكل محتمل.

ما الذي أحتاج إلى معرفته؟

- ينشأ تضارب المصالح عندما يمكن أن تتعارض مصلحة شخصية مع مصلحة المجموعة، ومن ثَم، يمكن أن تؤثر على تقدير المرء (على سبيل المثال، منح عقد إلى شركة يكون الموظف أحد المساهمين فيها).
- إن تضارب المصالح الخفي ربما يعطي مظهر المحاباة، وهو في حد ذاته يضر بسمعة المجموعة ومصالحها التجارية.

ماذا تتضمن مسؤوليتي

- أتجنب المواقف التي يمكن أن تخلق تضارب مصالح بشكل محتمل، أو ظهور التضارب الذي من هذا القبيل، بين حياتي الشخصية والمهنية.
- لا أقبل العمل أو تقديم الاستشارة لدى أحد الموردين أو العملاء أو المنافسين، حتى وإن كان مجانيًا.
- أفصح بدون تأخير عن أي تضارب مصالح موجود أو محتمل إلى مديري وأمتنع عن أي اشتراك في علاقات بين المجموعة والطرف الثالث المعني.

هل تريد التعمق أكثر؟

اتصل بمديرك أو مندوب الأخلاقيات.

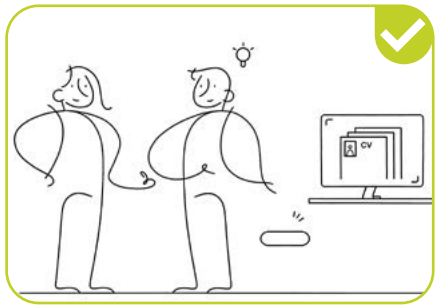
من الناحية العملية

في هذا الموقف...

تم نشر عرض عمل بمؤهلات محدَّدة للغاية. وأنت المدير المختص بالتوظيف، وأحد المتقدمين هو من أقاربك.

وأنت تعتقد أنه يمكنك أن تكون موضوعيًا عند اختيار المرشَّحين وتختار بدون تأثّرك بعلاقاتك الشخصية.

ماذا ينبغي عليك أن تفعل؟



يجب عليك الإفصاح إلى مديرك أو مدير الموارد البشرية أنك قريب للمرشَّح وإبعاد نفسك من عملية الاختيار من أجل ضمان معاملة جميع المرشَّحين على نحو عادل وموضوعي.

إن الاشتراك في هذا القرار يمكن أن يبدو كمحاباة، ويمكن أن يؤثر سلبًا على سمعة المجموعة وسمعتك أيضًا.

أمثلة على تضارب المصالح المحتملة

- استغلال أيٍّ من ممتلكات أو موارد اير ليكويد للاستخدام الشخصي
- الاشتراك في معاملات اير ليكويد التجارية مع أطراف ثالثة يكون لك فيها أنت أو أقاربك مصلحة شخصية (مالية أو غير ذلك).

الفساد واستغلال النفوذ

إن ثقة شركائنا في العمل وجميع الجهات المعنية في مصداقيتنا وأمانتنا هي أحد أولوياتنا.
وليس لدينا أي تسامح على الإطلاق تجاه أي شكل من أشكال الفساد واستغلال النفوذ، وبصفة أعم انتهاكات النزاهة.

ما الذي أحتاج إلى معرفته؟

- يحدث الفساد عندما يعرض شخص أو يَعِد أو يُجيز أو يقوم بدفع شيء ذو قيمة إلى موظف عمومي أو موظف خاص، بشكل مباشر أو غير مباشر، للحصول على منفعة غير مشروعة.
- يتضمن الفساد استغلال النفوذ حيث يتلقّى أحد الأشخاص شيئًا ذو قيمة أو يُوعَد به من أجل التأثير على موظف عمومي للحصول على منفعة غير مشروعة.
- ينبغي فهم مفهوم «القيمة» على نحو واسع، وهو يتضمن بشكل ملحوظ الأموال النقدية والهدايا والسفر والمساهمات السياسية والتبرعات الخيرية والمنافع التجارية وعروض التوظيف. وأكثر من ذلك.
- «الموظف العمومي» هو مفهوم واسع يشتمل على الموظفين المدنيين والموظفين العموميين المنتخبين بالإضافة إلى موظفي الشركات المملوكة للحكومة أو المنظمات الدولية على سبيل المثال.
- والأفراد شأنهم شأن الشركات قد يخضعون أيضًا عقوبات مدنية و/أو جنائية شديدة في حالة انتهاك قوانين مكافحة الفساد.

ماذا تتضمن مسؤوليتي

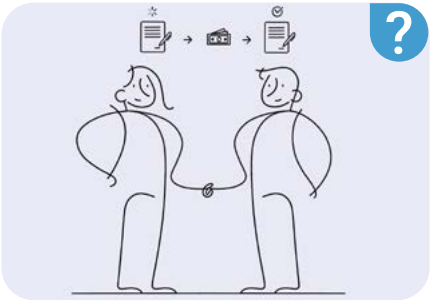
- أتبع التدريب الإجباري المتعلق بمنع الفساد.
- أتصرف بأمانة في علاقات العمل مع الحرص على القيام بالعناية الواجبة عند الحاجة، وأن تكون جميع المعاملات مبررة وموثقة بشكل صحيح ومعتمدة حسب الأصول.
- أظل متيقظًا ولا أتجاهل أي تحذير أو أي معاملة مريبة، وفي حالة الشك، أبلغ مديري أو أستخدم نظام الإبلاغ عن المخالفات.

هل تريد التعمق أكثر؟

اتصل بمديرك أو مندوب الأخلاقيات أو الإدارة القانونية وارجع إلى مصادر الأخلاقيات على شبكة الإنترانت حول منع الفساد.

من الناحية العملية

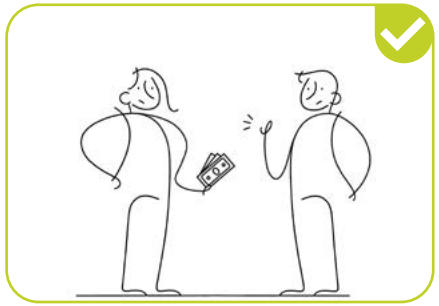
في هذا الموقف...



أنت في مرحلة تجديد عقد طويل الأجل مع هيئة عامة.

ويعرض عليك موظف عام حديث التعاقد استخدام معارفه لضمان تجديد الهيئة للعقد وفق أكثر الشروط محاباةً مقابل عمولة.

ماذا ينبغي عليك أن تفعل؟



ينبغي عليك الرفض بطريقة مهذبة والاتصال فورا بمديرك وبالمصادر القانونية / مصادر الامتثال الداخلية.

بالفعل، فإن العرض يتناقض مع سياساتنا المتعلقة بمكافحة الفساد. ويجب عدم وجود أي شك بشأن رفض اير ليكويد للعروض من هذا القبيل.

أمثلة على السلوك المحظور

- سداد دفعة مالية إلى موظف عمومي للحصول على رخصة تشغيل.
- عرض منفعة غير مشروعة على عميل محتمل للحصول على معلومات مميزة بخصوص مناقصة جارية.
- وعد أحد وزراء الحكومة بمقعد في مجلس الإدارة مقابل تأثيره في منح عقد حكومي.
- التعاقد مع طرف ثالث جديد أو العمل على مشروع استحواذ بدون التحقق المناسب.

الوسطاء

هناك أنواع معينة من الوسطاء (المستشارين، المحامين، وكلاء المبيعات، والموزعين، الخ) يحملون مخاطر فساد كبيرة، وينبغي استخدامهم فقط عند الحاجة القصوى. ينبغي أخذ الاحتياطات قبل وأثناء العلاقات التجارية

ما الذي أحتاج إلى معرفته؟

- الرشاوى التي تُدفَع بشكل غير مباشر من خلال الوسطاء ربما تؤدي إلى المخاطر القانونية ذاتها على اير ليكويد وموظفيها كما لو أنها دُفِعَت بشكل مباشر.
- قد تتحمّل اير ليكويد وأعضاء مجلس إدارتها وموظفيها المسئولية عن الرشاوى أو غيرها من المدفوعات المالية التي تتم عن طريق وسطائهم، حتى لو لم تكن الشركة موافقة أو على دراية بهذه المدفوعات.
- أصدرت اير ليكويد إجراءات بشأن اختيار واستخدام الوسطاء من أجل تخفيف مثل هذه المخاطر.

ماذا تتضمن مسؤوليتي

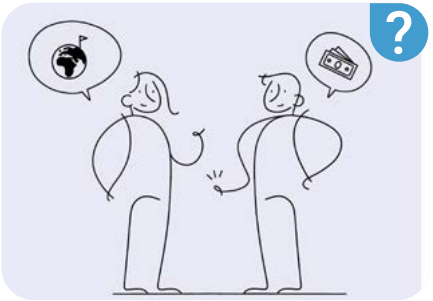
- أتأكد من وجود احتياج حقيقي للوسيط، وأنه ليس بوسع المصدر الداخلي تحقيق النتيجة ذاتها.
- أقوم بفحص متعمق وبالعناية الواجبة حول سمعة وخلفية ومؤهلات الوسطاء (بما في ذلك المساهمين في شركاتهم) قبل إبرام أو تجديد علاقة تجارية.
- أحرص على أن يحظر العقد الذي بين اير ليكويد والوسيط بوضوح أي سلوك فاسد وأن الرسوم المدفوعة متسقة مع الخدمات المقدَّمة

هل تريد التعمق أكثر؟

اتصل بمديرك أو مندوب الأخلاقيات أو الإدارة القانونية وارجع إلى الإجراءات بشأن اختيار واستخدام الوسطاء.

من الناحية العملية

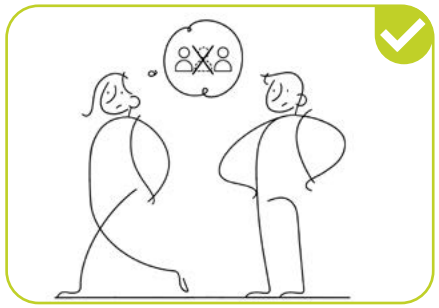
في هذا الموقف...



تشارك اير ليكويد في مناقصة كبيرة في دولة جديدة.

ويعرض أحد الوسطاء الدعم مدعيًا أنه بوسعه ضمان فوز اير ليكويد بالمناقصة، ملمحًا إلى أنه ربما يحتاج إلى دفع عمولات إلى صناع القرار المناسبين.

ماذا ينبغي عليك أن تفعل؟



ينبغي عليك رفض العرض وإنهاء العلاقة نظرًا لأن هذا العرض يتعارض مع سياسة اير ليكويد.

يجب الإبلاغ عن الحادثة إلى الإدارة، والقسم القانوني، ومندوب الأخلاقيات لاتخاذ إجراء إضافي.

المواقف التي ينبغي الانتباه لها

- لا توافق على فواتير بدون دليل على أنه تم تقديم الخدمة وتوثيق النشاط بالتفصيل.
- لا تطلب أبدًا من الوسطاء القيام بشيء ما كنت لتقوم به بنفسك.
- لا تفوض أبدًا الوسيط لدفع منح اعانات/ تبرعات بالنيابة عن اير ليكويد .

الهدايا والضيافة

تقديم وتلقّي هدايا ذات سعر مقبول هو جزء عادي من حياة العمل. ولكن إذا تم تقديمها أو تلقّيها بنيّة الحصول على منفعة غير مشروعة، فإن هذا يشكل فسادًا.

ما الذي أحتاج إلى معرفته؟

- أصدرت اير ليكويد إرشادات بشأن الهدايا والضيافة والترفيه والتبرعات «سياسة الهدايا» لتخفيف مخاطر الفساد.
- يظل مدى معقولية وتكرار وتوقيت الهدايا والضيافة المعيار الرئيسي لإيجاد التوازن الصحيح بين الحفاظ على علاقات العمل الجيدة والانصياع لالتزاماتنا القانونية والأخلاقية.

ماذا تتضمن مسؤوليتي

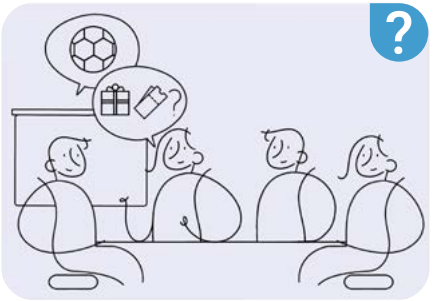
- إذا عَرَضْت أو قَبِلْت هدايا أو ضيافة، ينبغي أن أطرح على نفسي الأسئلة التالية:
  - ما هي القيمة التقريبية للهدية أو الضيافة؟ هل هي معقولة؟
  - ما هو سياق هذه الهدية؟ هل يُطلَب أو يُرتقَب شيء ما في المقابل؟
  - هل تنطوي الهدية أو الضيافة على المخاطرة بالتأثير على قرار مستقبليّ؟
  - هل كنت سأتخذ القرار ذاته إذا ما أُعلِنت هذه الهدية أو الضيافة للعامة؟
- قبل عرض أو قبول هدية أو دعوة، ينبغي عليّ الرجوع إلى إرشادات المجموعة وإلى سياسة الكيان الذي أعمل به، إن وجدت.

هل تريد التعمق أكثر؟

اتصل بمديرك، أو مندوب الأخلاقيات، أو الإدارة القانونية، وارجع إلى سياسة الهدايا الخاصة بالمجموعة.

من الناحية العملية

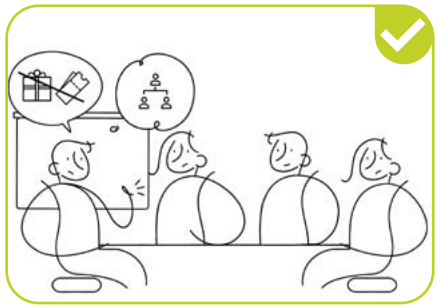
في هذا الموقف...



أنت تتفاوض على طلب توريد هام مع قائمة مختصرة من ثلاثة مورّدين.

أثناء المناقشات، يكتشف أحد الموردين أنك تشجّع نفس فريق كرة القدم مثله ويعرض عليك تذكرة للمباراة القادمة في مقصورة الشخصيات الهامة.

ماذا ينبغي عليك أن تفعل؟



ارفض هذا العرض لأنه قد يُنظَر إليه على أنه محاولة للحصول على عقد التوريد مقابل منفعة غير مشروعة.

بالفعل، التوقيت غير ملائم (فترة المزايدة) وقيمة الدعوة مرتفعة.

أبلغ مديرك بهذه المحاولة.

أمثلة على السلوكيات غير الملائمة

- تقديم هدايا لأحد مهنيي الرعاية الصحية مقابل وصف علاج من منتجات اير ليكويد.
- تقديم أو تلقّي هدايا نقدية أو مكافأة للنقود (بطاقات إلكترونية، بطاقات هدايا، الخ).

التنافس العادل

إن عرض أفضل المنتجات والخدمات من خلال منافسة حرة وعادلة هو مفتاح نجاحنا. ونحن ملتزمون بالتنافس بشكل عادل وبما يتوافق مع قوانين التنافس المعمول بها في كل مكان نعمل فيه.

ما الذي أحتاج إلى معرفته؟

- تسري قوانين التنافس على أنواع كثيرة ومختلفة من العلاقات التجارية: التفاوض مع العملاء والموردين، العقود مع المنافسين، ومعاملات التسويق والمبيعات أو الاندماج والاستحواذ.
- وبصفة خاصة، الممارسات التالية محظورة:
  - أي اتفاق أو نقاش مع المنافسين فيما يتعلق بالأسعار (تثبيت الأسعار) أو غيرها من شروط المعاملات مثل تقييد الإنتاج أو توزيع العملاء أو المناطق التجارية؛
  - تبادل معلومات حساسة بين المنافسين (الأسعار، التكلفة، الاستراتيجية)؛
  - إساءة استغلال شَغْل مركز سيطرة في أحد الأسواق ذات الصلة (مثل الممارسات التمييزية، التسعير الجائر، المبيعات المشروطة، الخ).
- في حالة خرق قانون المنافسة، تقضي معظم الدول أو الأقاليم في أنحاء العالم بعقوبات جسيمة على كل من الأفراد أو الكيانات القانونية. وهذه العقوبات قد تضر بشدة بسمعة الشركة.

ماذا تتضمن مسؤوليتي

- عندما أتعامل مع المنافسين أو العملاء أو الموردين، أطّلع على إرشادات الشركة المتعلقة بمكافحة الاحتكار وألتزم بها.
- أحتاط عند التواصل مع المنافسين وأتبع الإرشادات الداخلية عندما يكون التواصل ضروري (على سبيل المثال، اتحادات الصناعة، المشروعات المشتركة).
- أتجنّب لغة التواصل الشفهية أو الكتابية التي يمكن إساءة فهمها من جانب جهات تنظيم المنافسة.

هل تريد التعمق أكثر؟

اتصل بمديرك أو الإدارة القانونية وارجع إلى إرشادات الشركة المتعلقة بمكافحة الاحتكار.

من الناحية العملية

في هذا الموقف...

في أحد المؤتمرات، يخبرك أحد المنافسين بنيّته زيادة سعر منتج معين بنسبة ١٠٪ ويسألك ما إذا كان الكيان الذي تتبعه سوف يتواءم مع سعره الجديد.

ماذا ينبغي عليك أن تفعل؟

ينبغي على المنافسين عدم مشاركة معلومات عن استراتيجية الأسعار الخاصة بهم. أخبر نظيرك فورًا بأن تعليقاته وأسئلته غير ملائمة واتركه.

ينبغي عليك إبلاغ مشرفك والإدارة القانونية بالمحادثة.

أمثلة على السلوك المحظور

- المشاركة في ممارسات تهدف إلى إقصاء أو استبعاد منافسين أو منافسين محتملين من السوق.
- مشاركة معلومات حساسة مع أحد المنافسين.
- الاشتراك في سلوك غير شرعي أو غير أخلاقي للحصول على معلومات عن المنافسين.

الشفافية وسلامة المعلومات

إن إيصال معلومات عن الأعمال ومعلومات مالية ومعلومات مالية تكميلية شفافة وجديرة بالثقة هو مفتاح الحفاظ على الثقة مع جميع الجهات المعنية بنا.

ما الذي أحتاج إلى معرفته؟

- إن دقة التقارير المالية هي مسئولية نتشاركها جميعًا حيث أنها تشتمل على مجموعة متنوعة من الوثائق مثل الدفاتر المحاسبية والسجلات المالية والعقود والإيصالات والفواتير وحسابات النفقات.
- نفَّذت اير ليكويد نظام رقابة داخلية قوي يساهم في موثوقية المعلومات.
- إن رفع تقارير تحتوي على معلومات تجارية أو مالية غير دقيقة يمكن أن يضر بأداء اير ليكويد وسمعتها.

ماذا تتضمن مسؤوليتي

- أقوم بأي تحليل أو حفظ ملف أو نقل معلومات تجارية ومالية بعناية وأمانة وشفافية شديدة وبما يتماشى مع عملياتنا الداخلية للمحاسبة والاحتفاظ بالسجلات.
- ينبغي توثيق وإعداد تقرير بكل معاملة بشكل صحيح وبطريقة دقيقة وفي الوقت المناسب، وبما يتماشى مع مبادئ المحاسبة بالمجموعة.
- أُسهِم في فعالية نظام الرقابة الداخلية وأتعاون مع المراجعات الداخلية أو الخارجية، خصوصًا بإظهار العناية والشفافية.

هل تريد التعمق أكثر؟

اتّصل بمديرك أو إدارة الماليات أو إدارة التنمية المستدامة وارجع إلى دليل سياسة الماليات وسياسة الاستدامة.

من الناحية العملية

في هذا الموقف...

أنت تراجع السجلات المالية لربع السنة المالي، وتلاحظ أنه تم تسجيل الكثير من الفواتير الكبيرة من أحد الموردين.

وتقرّر مراجعة المعاملات المتضمنة وهويّة المورّد: الشركة مسجّلة بالفعل في قاعدة بيانات الموردين لكن الفواتير لا تطابق الخدمات المقدَّمة.

ماذا ينبغي عليك أن تفعل؟

ربما تتعامل مع فواتير مزورة يمكن أن تدلّ على خطة احتيال.

ينبغي عليك فورًا إبلاغ مديرك وإدارة الماليات بها لإجراء تحقيق إضافي.

أمثلة على السلوك المحظور

- تسجيل معلومات غير كاملة أو خاطئة عن عمد.
- تقديم طلبات سداد غير دقيقة أو مبالغ بها فيما يتعلق بالسفر والتسلية.
- التنقيص المتعمد (على سبيل المثال، انبعاثات ثاني أكسيد الكربون، معدل الحوادث، تكلفة السلع) أو الزيادة (على سبيل المثال، المبيعات، هوامش الأرباح) في مؤشرات الأداء الرئيسية في التقارير الداخلية أو الخارجية للمجموعة.

العمليات الحساسة الأخرى

هناك بعض العمليات المعينة التي تحمل مخاطر، بصفة خاصة من منظور الفساد، ومن ثَم تتطلب حيطة إضافية. مدرج أدناه أمثلة على العمليات التي من هذا القبيل.

المساهمات السياسية

ما الذي أحتاج إلى معرفته؟

- تقوم اير ليكويد بمساهمات سياسية فقط في مواقف محدَّدة للغاية عندما يكون مسموح بها بموجب القانون المحلي ومعتمدة رسميًا.
- عملية إثبات الصحة القانونية للمساهمات السياسية مذكورة بالتفصيل في سياسة المجموعة المتعلقة بالهدايا.

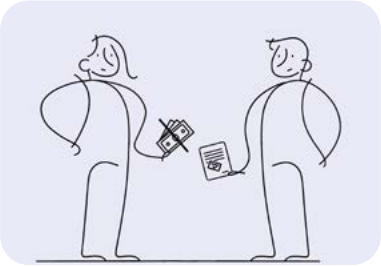
ماذا تتضمن مسؤوليتي

- أُحيل أي طلب من طرف ثالث للحصول على تبرع سياسي إلى مديري.
- أَفصِل أنشطتي السياسية الشخصية عن أنشطتي المهنية داخل المجموعة.

أمثلة على السلوك المحظور

- أقدم مساهمات سياسية بناءً على طلب أحد العملاء للحصول على عقد.
- الإشارة إلى منصبي في اير ليكويد من أجل نشاطي السياسي الشخصي.
- استخدام الموارد المالية أو غيرها من أصول المجموعة من أجل أنشطتي السياسية الشخصية.

مدفوعات التسهيل / مدفوعات السلامة الشخصية



ما الذي أحتاج إلى معرفته؟

- عادةً ما تكون مدفوعات التسهيل مدفوعات نقدية صغيرة نسبيًا تُدفَع إلى موظف عمومي لاستمالة الموظف على تسريع عملية إدارية.
- تقتضي سياسة اير ليكويد بعدم السماح أبدًا بمدفوعات التسهيل حتى عندما تكون مُجَازَة بموجب القانون المحلي.
- وبالرغم من هذا، يمكن تقديم المدفوعات في حال إذا تمت تحت تهديد الإيذاء البدني الوشيك أو الاحتجاز الشخصي («مدفوعات السلامة الشخصية»).

ماذا تتضمن مسؤوليتي

- ينبغي أن أرفض أي طلب لدفع مدفوعات تسهيل وأبلغ مديري، والإدارة القانونية، ومندوب الأخلاقيات بأي تحريض على ذلك.
- ينبغي أن أبلغ فورًا مديري ومندوب الأخلاقيات عن أيٍّ من مدفوعات السلامة الشخصية.

أمثلة على مدفوعات التسهيل

تتضمن رسوم تسهيل أو تعجيل عمليات مثل:

- الحصول على معاملة تفضيلية لتحميل وتفريغ الشحنة.
- تسريع الحصول على التصاريح أو التراخيص أو التأشيرات أو غيرها من الوثائق الرسمية.

حشد الدعم / الشؤون العامة

ما الذي أحتاج إلى معرفته؟

- يشير حشد الدعم إلى الموقف الذي يسعى فيه أحد الأشخاص أو الكيانات للتأثير على قرارات أحد السلطات العامة. وحشد الدعم غالبًا ما ينظّمه القانون المحلي. وينبغي أخذ الحيطة نظرًا إلى أنه إذا تم القيام بحشد الدعم على نحو غير ملائم، فقد يُنظَر إليه على أنه من أفعال الفساد.

ماذا تتضمن مسؤوليتي

- عند الترويج لمصالح اير ليكويد لدى متخذي القرارات العامة، أقوم بأنشطتي بأمانة وشفافية تحت مسئولية العضو المنتدب للكيان. أستشير إدارة الشؤون العامة المحلية أو التابعة للمجموعة مقدمًا.
- أتولّى العناية الواجبة في المراجعة قبل توظيف أحد شركات حشد الضغط، بما في ذلك أعضاء مجلس الإدارة والمساهمين بها، وأطلب الموافقة من إدارة الشؤون العامة المختصة. ثم أتابع أداء الخدمات على نحو صارم.

أمثلة على السلوك المحظور

- الإخفاق في الإفصاح للسلطات عن تفويض الشركة لحشد الدعم عندما يُطلَب ذلك.
- تعويض شركة حشد الدعم برسوم غير معقولة ومناسبة في ضوء الخدمات المقدَّمة.

التبرعات الخيرية

ما الذي أحتاج إلى معرفته؟

- التبرع الخيري هو شيء ذو قيمة تمنحه اير ليكويد لمنظمة لمساعدتها على تحقيق أهدافها بدون ترقب أي شيء في المقابل.
- قد تدعم اير ليكويد جمعيات بشرط احترام سياسة المجموعة المتعلقة بالهدايا بما في ذلك عملية تقنين التبرع.

ماذا تتضمن مسؤوليتي

- أتّبع قائمة مراجعة التبرعات والرعاية (الملحق ٤ من سياسة الهدايا) وبصفة خاصة:
  - أقوم بالمراجعات اللازمة وبالعناية الواجبة حول نوعية المؤسسة الخيرية وسمعتها والغرض منها،
  - ثم أحصل الموافقة المناسبة.

أمثلة على السلوك المحظور

- تقديم تبرعات إلى مؤسسات خيرية من أجل التأثير على موظفين عموميين أو آخرين في إمداد الشركة بمنافع غير مشروعة.
- إخفاء التبرع في حسابات الشركة.

استغلال المعلومات الداخلية

ما الذي أحتاج إلى معرفته؟

- يحدث استغلال المعلومات الداخلية عندما يقوم أحد الأشخاص بمعاملات بشكل مباشر أو غير مباشر باستخدام معلومات داخلية.
- المعلومات الداخلية هي معلومات ذات طبيعة دقيقة لم يتم إفشاؤها للعامة، وإذا تم إفشاؤها للعامة، من المحتمل أن تؤثر بشكل ملحوظ على سعر الأدوات المالية لشركة مدرجة بالبورصة (مثل حقوق الملكية، السندات).
- المعلومات الداخلية يمكن أن تشمل على سبيل المثال النتائج المالية، والاستحواذ، والاندماج، والتخلي عن الممتلكات، والعقد المهم، والتقاضي أو التحقيق.

ماذا تتضمن مسؤوليتي

- أتبع القوانين المعمول بها والسياسات الداخلية المتعلقة بمنع استغلال المعلومات الداخلية.
- في حال امتلاكي لمعلومات داخلية، يجب أن أحافظ على سرية هذه المعلومات ويجب ألا أشرع بنفسي، أو أوصي طرف ثالث (مثلًا، أفراد الأسرة، الزملاء) بتداول أسهم اير ليكويد أو الأوراق المالية الخاصة بها.
- أنا حذر بشأن المعلومات عن أيٍّ من شركاء العمل المدرجين بالبورصة حيث أن حظر استغلال المعلومات الداخلية لا يقتصر على اير ليكويد.

أمثلة على السلوك المحظور

- استغلال معلومات سرية غير مباشرة (مثلًا، غرفة اجتماعات مفتوحة، ورقة متروكة في الطابعة) بشأن معاملات اير ليكويد لشراء أسهم شركة اير ليكويد أو شركة أخرى.
- الاقتراح على أحد أفراد الأسرة أو الأصدقاء أنه ينبغي عليه شراء أسهم بناءً على معلومات داخلية، حتى وإن لم يكن توجّهك الاستفادة ماليًا لنفسك.

التجارة الدولية وغسيل الأموال

ما الذي أحتاج إلى معرفته؟

- قد تفرض قوانين التجارة الدولية حظر أو قيود على المعاملات أو قد تطلب موافقة من السلطات، أو غيرها من طرق المراقبة على تبادل السلع عبر الحدود.
- قد تكون المعاملات المريبة مرتبطة بممارسات غسيل الأموال التي تتكوَّن من إخفاء أصول الأموال الاحتيالية (منظمات المافيا، تجارة المخدرات، تجارة الأسلحة، الابتزاز، الفساد، الخ) ثم إعادة استثمار الأموال غير المشروعة في أنشطة قانونية.
- تتعهد اير ليكويد باحترام العقوبات التجارية الدولية المعمول بها وضوابط التصدير التي تستهدف دُولًا أو شركات أو أفراد.

ماذا تتضمن مسؤوليتي

- أقوم بالعناية الواجبة للمراجعة المناسبة قبل بدء علاقة جديدة مع أي شريك عمل خارج الحدود.
- أنا حذِر وأُبلغ عن أي عملية مالية مريبة.

أمثلة على التحذيرات التي تستوجب تحقيق إضافي

- مورّد يرفض الإمداد بالوثائق الرسمية أو البيانات.
- مورّد يطلب سداد المدفوعات بطريقة غير معتادة (مثلًا، إلى حساب مصرفي في دولة غير ذات صلة، اتباع نظام غير معتاد...) أو إلى شركة أو شخص غير ذي صلة.

3

التصرف بمسؤولية

حماية البيئة، P.46

حقوق الإنسان، P.48

المساهمة في المجتمع، P.50

حماية البيئة

حماية البيئة هي في صميم قيمنا. ومن أجل معالجة مخاطر تغير المناخ والتنوع البيولوجي، عزّزت المجموعة التزامها الذي بدأته منذ وقت طويل، على نحو ملحوظ بتقليل انبعاثات ثاني أكسيد الكربون. وتتعهد اير ليكويد بالالتزام بالعمل من أجل مستقبل مستدام.

ما الذي أحتاج إلى معرفته؟

- إن اير ليكويد ملتزمة بتقليل تأثيرها على البيئة بصفة خاصة من خلال:
  - توخّي الحلول المثلى فيما يتعلق بمصادر الطاقة وتفريغ النفايات،
  - تنفيذ سياسات مشتريات مسئولة،
  - تطبيق التقنيات لتقليل البصمة الكربونية لها ولعملائها،
  - واقتراح حلول الطاقة البديلة من أجل مجتمع منخفض الكربون.
- بالدعم الكامل لاتفاقية باريس لعام ٢٠١٥، تتناول التزامات المجموعة المتعلقة بالمناخ الحاجة الملحة لقضية تغير المناخ، وحلول الطاقة البديلة وتستهدف حيادية الكربون بحلول عام ٢٠٥٠ بمراحل رئيسية لخفض متوسط انبعاثات ثاني أكسيد الكربون في عامي ٢٠٢٥ و٢٠٣٥.

ماذا تتضمن مسؤوليتي

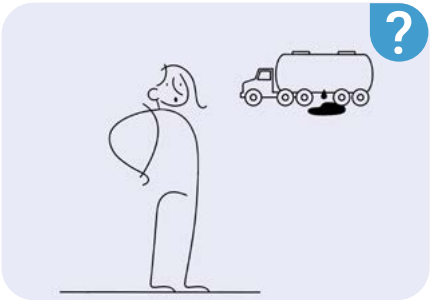
- آخذ في الاعتبار الكيفية التي يؤثر بها عملي وأفعالي على البيئة من أجل الحد من تأثيرها حيثما أمكن ذلك.
- ألتزم بالتصرف بطريقة مسئولة بيئيًا. ويمكنني الانضمام إلى شبكة «سفراء المناخ» التي أُنشِئت لكي يساهم الموظفون في التزامات المجموعة المتعلقة بالمناخ.

هل تريد التعمق أكثر؟

اتصل بمديرك أو إدارة التنمية المستدامة بالمجموعة وارجع إلى خطة الحيطة وشبكة إنترانت حول اتخاذ الإجراءات بشركة اير ليكويد .

من الناحية العملية

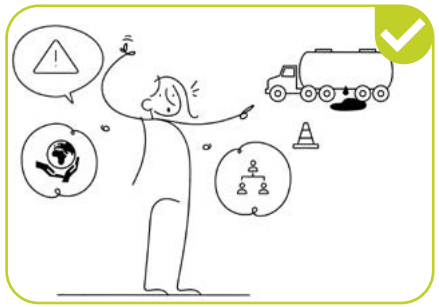
في هذا الموقف...



أنت ترى مقطورة بصهريج زيت تقوم بمناورة في الموقع.

فجأة، يحدث تسرب زيت واضح قادمًا من مؤخرة المقطورة.

ماذا ينبغي عليك أن تفعل؟



يمكن أن تؤدي بقعة الزيت أو البنزين إلى مشكلة تتعلق بالسلامة وإلى تلوث بيئي. ينبغي عليك تحذير السائق فورًا وأن تطلب منه التوقف.

ثم ينبغي عليك إبلاغ مدير المصنع ومدير السلامة والصحة والبيئة لكي يحصلوا على المساعدة اللازمة لتأمين المنطقة والإبلاغ عن الحادث وفقًا للإجراءات المحلية.

أمثلة على السلوك المحظور

- الإخفاق في إدارة الأصول على نحو صحيح (مثلًا إعادة التدوير، التخلص من النفايات) عند انتهاء عمرها الافتراضي.
- استخدام معدات وعمليات لا تمتثل لاشتراطات اللوائح / الاشتراطات البيئية ذات الصلة.
- الإخفاق في تفريغ النفايات في المجاري المخصّصة (مثل صب المواد المذيبة في المجاري المعدّة للنفايات المائية فقط).

حقوق الإنسان

تحترم اير ليكويد وتشجع حقوق الإنسان في عملياتها في كل أنحاء العالم. نحن نؤمن بشدة أنه ينبغي معاملة جميع الأشخاص باحترام وكرامة وأنه ينبغي على الشركات أن تلعب دورًا في حماية حقوق الإنسان الأساسية هذه.

ما الذي أحتاج إلى معرفته؟

- تدعم اير ليكويد بالكامل حماية حقوق الإنسان، والتي تتضمن، من بين أمور أخرى، الصحة والأمن والسلامة، وعدم التمييز، وحرية الرأي والتعبير والمشاركة، والعمل في ظل ظروف لائقة وعادلة، وحظر عمالة الأطفال وأي شكل من أشكال العبودية الحديثة.
- تشجع اير ليكويد التعلم المستمر وتطوير الكفاءات طوال المسيرة المهنية الاحترافية.
- اير ليكويد ملتزمة بتقديم التأمين الاجتماعي الأساسي، بما في ذلك خطة منافع، والوصول إلى الرعاية الطبية وإجازة رعاية الطفل المدفوعة.
- تشارك اير ليكويد المبادئ المفروضة في إعلان حقوق الإنسان الدولي، وإعلان منظمة العمل الدولية حول المبادئ والحقوق الأساسية في العمل، وإرشادات منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي للمؤسسات المتعددة الجنسيات، ومبادئ الأمم المتحدة التوجيهية بشأن الأعمال وحقوق الإنسان. كما أن اير ليكويد أحد الموقعين على الاتفاق العالمي للأمم المتحدة.
- ترتقب اير ليكويد من شركاء العمل معها احترام حقوق الإنسان الأساسية هذه.

ماذا تتضمن مسؤوليتي

- • أحرص على احترام حقوق الإنسان في نطاق مسئوليتي وأحرص على التزام شركائي في العمل بهذه المعايير.

هل تريد التعمق أكثر؟

اتصل بمديرك أو الموارد البشرية أو الإدارة القانونية وارجع إلى خطة الحيطة الخاصة بشركة اير ليكويد .

من الناحية العملية

في هذا الموقف...

أنت تتلقى معلومات بأن موظفي أحد موردينا معرضون بشكل خاص لظروف عمل غير آمنة.

ماذا ينبغي عليك أن تفعل؟

ينبغي عليك إبلاغ مديرك والأشخاص المسئولين عن المشتريات المستدامة. وسوف تتقصى الشركة بشأن شريك العمل هذا، وتبعًا لنتائج التحقيق، سوف تتخذ الإجراءات اللازمة التي يمكن أن تتضمن خطة عمل تصحيحية أو إنهاء العلاقة.

أمثلة على السلوك المحظور

- العمل مع مقاولين من الباطن لا يمتثلوا لاشتراطات المجموعة، أو اشتراطات التشريعات المحلية إذا كانت أكثر صرامة، فيما يتعلق بسلامة وأمن الموظفين.

الإسهام في المجتمع

كانت اير ليكويد ولا تزال تعمل باستمرار على دمج النمو مع الاهتمام بالبيئة والمجتمع. ونحن نساهم في ابتكار وتشكيل مستقبل مستدام من خلال أعمالنا البيئية والمجتمعية.

ما الذي أحتاج إلى معرفته؟

- تتولّى اير ليكويد مبادرات محلية تركز بصفة خاصة على حماية الحياة والبيئة وتطوير المجتمعات المحلية بينما تحمي ثقافاتها وحقوقها. وهذه المبادرات تنفذها بشكل مباشر إما من خلال إير ليكويد إس ايه، أو كيانات المجموعة، أو مؤسسة اير ليكويد .
- تعمل مؤسسة اير ليكويد من أجل تقدّم العلم وتساهم في تنمية المجتمعات مستفيدةً في ذلك من خبرة اير ليكويد وتواجدها المحلي، على سبيل المثال دعم الأبحاث الطبية والبيئية، ومشروعات التنمية المحلية والتعليم.

ماذا تتضمن مسؤوليتي

- أقيم علاقات مهذبة ومنفتحة مع المجتمعات المحلية.
- يمكنني اقتراح مبادرات محلية على الكيان الذي أعمل به أو اقتراح مشروع على مؤسسة اير ليكويد.
- أتبع القواعد المتعلقة بالتبرعات على النحو الموصوف في الفقرة ذات الصلة في سياسة المجموعة المتعلقة بالهدايا وأتجنب أي تضارب مصالح فعلي أو إدراك لتضارب المصالح.

هل تريد التعمق أكثر؟

اتصل بمديرك أو مدير التواصل المحلي وارجع إلى الموقع الإلكتروني للمؤسسة أو سياسة المجموعة المتعلقة بالهدايا.

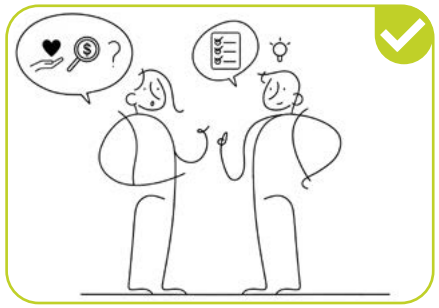
من الناحية العملية

في هذا الموقف...

أنت مشترك في منظمة غير ربحية تشجع على الوصول إلى التوظيف للشباب البالغ المحروم. وهذه المنظمة تحتاج إلى موارد مالية لتنفيذ برامجها وراغبة في تنظيم فعاليات مثل زيارات للمواقع أو برامج المرشدين.

وأنت تؤمن بمد الجسور بين أولئك يحتاجون إلى وظيفة وعالمنا المهني الذي يحتاج إلى كفاءات وتودّ دعم هذه المنظمة إلى مدى أبعد.

ماذا ينبغي عليك أن تفعل؟



بوسعك مناقشة هذا المشروع مع مديرك الذي يمكنه التحقق مما إذا كان هذا الطلب متسقًا مع سياسة وقواعد الامتثال في اير ليكويد أو يمكنك إحالة المشروع إلى مؤسسة اير ليكويد للمراجعة.

4

التطبيق

صندوق الأدوات، P.55

جاهر برأيك! P.56

صندوق الأدوات:
اطرح على نفسك الأسئلة الصائبة

أنت لم تجد إجابة على سؤالك الأخلاقي ... إليك دليل اختبار ذاتي لمساعدتك في العثور على الإجابة المناسبة.
قبل أي قرار، يرجى طرح الأسئلة أدناه على نفسك:

1. هل أخذت في الاعتبار بحسن نية جميع المخاطر والعواقب لعملي؟
2. هل هذا العمل متوافق مع القانون؟
3. هل هو متوافق مع ميثاق السلوك أو غيره من الإرشادات والإجراءات الداخلية ذات الصلة الخاصة بشركة اير ليكويد؟
4. هل لهذا العمل أي تأثير سلبي على اير ليكويد أو الجهات المعنية بها؟
5. هل أنت قلق من حدوث إفصاح علني عن عملي؟

إن كان لديك أي مخاوف بشأن الإجابات على الأسئلة المذكورة أعلاه، فلا تقم بالعمل المعتزم.
وبدلًا من ذلك، ينبغي عليك التحدث إما مع مديرك، أو الإدارة القانونية أو مندوب الأخلاقيات قبل أي قرار.

جاهر برأيك!

أي شخص على علم بسلوك غير ملائم يندرج تحت نطاق ميثاق الشرف هذا أو القوانين المعمول بها، فإننا نحثّه على الإبلاغ عنه.

من الذي يمكنك التحدث معه؟

- مديرك،
- إدارة الموارد البشرية
- مندوب الأخلاقيات،
- منصة المجموعة للإبلاغ عن المخالفات

متى؟

يمكنك الإبلاغ عن أي إنذار متى كان لديك سبب للاعتقاد بأنه تم انتهاك هذا الميثاق أو القوانين المعمول بها.

هل تقريرك سري؟

سيتم التعامل مع التقارير بأمانة وسرية وبما يتوافق مع القوانين واللوائح المعمول بها، وبالاتساق مع احتياجات التحقيق.

هل أنا محمي؟

في حال أَبلغَ أحد الموظفين بحسن نيّة عن انتهاك محتمل، فإنه لن يخضع لأي إجراءات تأديبية أو عقاب من أي نوع يتعلق بالبلاغ.

هل يمكن أن يظل تنبيهك مجهول الاسم؟

أنت حر في أن تظل مجهول الاسم، شريطة أن تسمح قوانين دولتك بذلك.

هل تريد التعمق أكثر؟

اتصل بمديرك أو مندوب الأخلاقيات، وارجع إلى مصادر الأخلاقيات على شبكة إنترانت المجموعة، وسياسة المجموعة بشأن الإبلاغ عن المخالفات.

منصة الأخلاقيات EthiCall platform

إن منصة الأخلاقيات هي نظام تنبيه متاح على مدار الساعة وطوال أيام الأسبوع، وتقريبًا في جميع الدول التي تعمل فيها اير ليكويد وبجميع اللغات التي تتحدث بها المجموعة. كما أنها مفتوحة لأي جهة معنيّة تود إرسال تنبيه.

المنصة يديرها مقدم خدمة خارجي وهي آمنة وحقوق الوصول إليها مقتصرة على الموظفين المفوضين لاستلام ومعالجة التنبيهات.

كيفية تقديم تنبيه على منصة EthiCall؟

1 يمكنك إما استخدام الهاتف أو الإنترنت لتقديم تنبيه (رقم الهاتف لكل دولة متاح على منصة EthiCall).

2 بعد تسجيل التنبيه، سوف تحصل على اسم مستخدم فريد وكلمة مرور آمنة، كإشعار بالاستلام. احتفظ بهما في مكان آمن، فسوف يسمحان لك بمتابعة تقدُّم بلاغك.

3 سيتم تسجيل البلاغ وإرساله إلى الشخص المختص في اير ليكويد لإجراء تحقيق إضافي.

4 يمكن أن تُطرَح عليك أسئلة إضافية من أجل إجراء التحقيق بشكل صحيح.

5 ستُقدَّم إليك ملاحظات حول التحقيق، عادةً خلال شهرين.

منصة الأخلاقيات EthicsPoint...

يمكن لموظفي Airgas (ايرجاس) أيضًا استخدام **EthicsPoint** لرفع تنبيه (باللغة الإنجليزية فقط). وتتبع العملية خطوات مشابهة للغاية للخطوات الموصوفة أعلاه.

بوصفها شركة عالمية رائدة في مجال الغازات والتقنيات والخدمات في المجالين الصناعي والصحي، تتمركز مقرات شركة إير ليكويد في ٧٨ دولة ولديها ما يقرب من ٦٤,٥٠٠ موظف وتقوم على خدمة أكثر من ٣,٨ مليون عميل ومريض؛ حيث تعتبر عناصر الأكسجين والنيتروجين والهيدروجين من الجزيئات الصغيرة الأساسية للحياة والمادة والطاقة، وتمثل الحقل العلمي لشركة إير ليكويد الذي ركزت عليه الشركة أنشطتها منذ الإنشاء في عام ١٩٠٢.

جهات الاتصال لطرح الأسئلة الأخلاقية

في حالة وجود أي أسئلة أو ارتياب حول هذا الميثاق، سيكون مندوب الأخلاقيات ومسئول الأخلاقيات بالمجموعة متاحين لتقديم الدعم حول الأسئلة الأخلاقية. يمكنك العثور على تفاصيل جهات الاتصال بهما على شبكة إنترانت الأخلاقيات الخاصة بالمجموعة.

حقوق ملكية الصور: بترتيب الظهور، ص ٣: جوليان لوت / كايا بكشرز؛ ص ٨: زاووي؛ ص ١٠: ادريان دلسي؛ ص ٢٤: جيتي إميجز؛ ص ٤٦: تود ليكي / ٥٠٠ بي إكس (٥٠٠px)؛ ص ٥٤: ادريان داسي. – التصميم: يور-كوميكس (Your-Comics). – تم النشر في عام ٢٠٢٢.